

## ROZHODNUTIE RADY

z 21. júna 2013,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/286/EÚ o existencii nadmerného deficitu v Taliansku

(2013/314/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Na základe odporúčania Komisie rozhodla Rada rozhodnutím 2010/286/EÚ<sup>(1)</sup>, že v Taliansku existuje nadmerný deficit. Rada poukázala na to, že deficit verejných financií plánovaný na rok 2009 predstavoval 5,3 % HDP, teda prekročil referenčnú hodnotu stanovenú v zmluve vo výške 3 % HDP, zatiaľ čo hrubý verejný dlh mal podľa plánu dosiahnuť v roku 2009 úroveň 115,1 % HDP, čo je nad referenčnou hodnotou stanovenou v zmluve vo výške 60 % HDP<sup>(2)</sup>.
  - (2) V súlade s článkom 126 ods. 7 zmluvy a článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku<sup>(3)</sup> Rada na základe odporúčania Komisie vydala 2. decembra 2009 odporúčanie Taliansku, aby odstránilo nadmerný deficit najneskôr do roku 2012. Toto odporúčanie bolo zverejnené.
  - (3) V súlade s článkom 4 Protokolu o postupe pri nadmernom deficite, ktorý je pripojený k zmluvám, Komisia poskytuje údaje na účely uplatňovania tohto postupu. Ako súčasť uplatňovania uvedeného protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrim, v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva<sup>(4)</sup>.
- (4) Pri posudzovaní toho, či by sa rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu malo zrušiť, Rada musí prijať rozhodnutie na základe oznámených údajov. Okrem toho by sa rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu malo zrušiť len vtedy, keď Komisia vo svojich prognózach uvádza, že deficit v predpovedanom období neprekročí hranicu 3 % HDP.
  - (5) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 479/2009 v nadväznosti na oznámenie Talianska pred 1. aprílom 2013, a na základe programu stability na rok 2013, prognózy útvarov Komisie z jari 2013 a posúdenia ďalších opatrení prijatých vo vyhláske 54 z 21. mája 2013 sú oprávnené tieto závery:
    - Deficit verejných financií v Taliansku sa po dosiahnutí maximálnej úrovne 5,5 % HDP v roku 2009 neustále znižoval a v roku 2012, teda v termíne stanovenom Radou, predstavoval 3,0 % HDP. Toto zlepšenie bolo výsledkom významnej fiškálnej konsolidácie, pričom v roku 2012 boli výdavky na úroky o 0,8 percentuálneho bodu vyššie ako v roku 2009 a z dôvodu štruktúry ekonomickej aktivity boli zaznamenané nižšie daňové príjmy.
    - Podľa programu stability na roky 2013 - 2017, ktorý prijala talianska vláda 10. apríla 2013 a parlament schválil 7. mája, by sa mal deficit v roku 2013 mierne znížiť na 2,9 % HDP a neskôr v roku 2014 klesnúť na 1,8 % HDP. Útvary Komisie vo svojej prognóze z jari 2013 očakávajú - za predpokladu, že nedôjde k žiadnej zmene politiky - že deficit v roku 2013 dosiahne úroveň 2,9 % HDP a v roku 2014 úroveň 2,5 % HDP. Program stability aj jarná prognóza zohľadňujú vplyv vyhlásky 35 z 8. apríla 2013, ktorou sa stanovuje vyrovnanie nedoplatkov obchodného dlhu sektora verejnej správy voči súkromným dodávateľom v celkovej výške 40 miliárd EUR (alebo približne 2,5 % HDP) v období rokov 2013 - 2014. Zatiaľ čo táto suma vedie k zodpovedajúcemu zvýšeniu verejného dlhu, deficit ovplyvňuje len pokiaľ ide o časť, ktorá súvisí s kapitálovými výdavkami. Vo vyhláske sa uvedené platby v roku 2013 stanovujú na úroveň 0,5 % HDP, čo vedie k zodpovedajúcemu zvýšeniu deficitu. Vyhláska obsahuje aj ochrannú doložku, ktorou sa verejnej správe povoľuje odložiť vyrovnanie nedoplatkov obchodného dlhu, ktoré zvyšujú deficit, alebo prijať iné nápravné opatrenia, aby sa zabezpečilo dosiahnutie rozpočtového cieľa na rok 2013.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ L 125, 21.5.2010, s. 40.

(<sup>2</sup>) Deficit verejných financií a verejný dlh na rok 2009 boli následne po prijatí rozhodnutia 2010/286/EÚ zrevidované na súčasných 5,5 % a 116,4 % HDP.

(<sup>3</sup>) Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.

(<sup>4</sup>) Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1.

— Taliansky parlament 7. mája formálne schválil rozpočtové ciele programu stability na rok 2013. Nová vláda 17. mája, a to po jarnej prognóze, potvrdila tieto záväzky vo formálnom vyhlásení, a oznámila prijatie nových opatrení, ktoré sú v úplnom súlade s rozpočtovými cieľmi programu stability. Vo vyhláske 54 prijatej v ten istý deň sa stanovujú nové opatrenia. Medzi ne patrí:

— Pozastavenie júnovej splátky dane z nehnuteľností obývaných vlastníkami (s výnimkou luxusných obydlí), ako aj dane z poľnohospodárskeho majetku a zároveň uloženie povinnosti pre vládu celkovo prepracovať právne predpisy týkajúce sa zdaňovania nehnuteľností. Ochrannou doložkou sa zabezpečuje, aby sa pri prepracúvaní prísne zohľadnili rozpočtové ciele (primárne saldo). Okrem toho ak sa do konca augusta 2013 nepodarí schváliť rozpočtovo neutrálnu reformu, pozastavená splátka dane z nehnuteľnosti sa bude musieť zaplatiť do 16. septembra.

— Rozšírenie systému mzdových príplatkov na pracovníkov, na ktorých sa v roku 2013 táto regulácia ešte nevzťahovala, prerozdelením dostupných rozpočtových zdrojov, ktoré sú vyššie než boli zdroje rezervované v rámci reformy trhu práce v roku 2012.

— Celkovo sa odhaduje, že nové ustanovenia, ak sa budú vykonávať konzistentne, nebudú mať na deficit výrazný vplyv. Deficit by teda mal trvalo zostať pod referenčnou hodnotou 3 % HDP.

— Po zlepšení o takmer 2¾ percentuálneho bodu HDP v súhrnnom vyjadrení od roku 2009 do roku 2012 sa má štrukturálne saldo, a to očistené od vplyvov hospodárskeho cyklu bez jednorazových a iných dočasných opatrení, podľa prognózy v roku 2013 za predpokladu nezmenenej politiky zlepšiť o ďalší takmer 1 percentuálny bod (na približne – 0,5 % HDP) a v roku 2014 mierne zhoršiť.

— Pomer dlhu k HDP sa od roku 2009 do roku 2012 zvýšil o 10,6 percentuálneho bodu na 127,0 % aj vďaka príspevku Talianska k finančnej pomoci členským štátom eurozóny. Keďže cyklické podmienky sú naďalej zlé, hrubý verejný dlh sa má podľa prognózy

v roku 2013 zvýšiť na 131,4 % HDP a v roku 2014 na 132,2 % aj z dôvodu plánovaného vyrovnania nedoplatkov obchodného dlhu na úrovni 2,5 percentuálneho bodu HDP v priebehu rokov 2013 - 2014 a ďalších príspevkov na finančnú pomoc členským štátom eurozóny.

(6) Počnúc rokom 2013, t. j. rokom nasledujúcim po odstránení nadmerného deficitu, by Taliansko malo primeraným tempom pokročiť smerom k dosiahnutiu strednodobého rozpočtového cieľa vrátane dodržania referenčnej hodnoty pre výdavky a v súlade s článkom 2 ods. 1a nariadenia (ES)1467/97 dosiahnuť dostatočný pokrok, pokiaľ ide o dodržanie kritéria v súvislosti s dlhom.

(7) V súlade s článkom 126 ods. 12 zmluvy sa má rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu zrušiť, ak sa podľa názoru Rady v príslušnom členskom štáte odstránil nadmerný deficit.

(8) Podľa názoru Rady bol nadmerný deficit v Taliansku odstránený a rozhodnutie 2010/286/EÚ by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že nadmerný deficit bol v Taliansku odstránený.

#### Článok 2

Rozhodnutie 2010/286/EÚ sa týmto zrušuje.

#### Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Talianskej republike.

V Luxemburgu 21. júna 2013

Za Radu  
predseda  
M. NOONAN